

26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

楊儉儀因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任退休基金會行政管理委員會主席的定期委任，自二零一五年八月二十六日起續期兩年。

二零一五年七月九日

行政長官 崔世安

### 第 212/2015 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第376/2005號行政長官批示第五款及第六款的規定，作出本批示。

一、委任下列人士為“認可技術委員會”成員：

- (一) 澳門大學代表譚錦榮；
- (二) 澳門科技大學代表梁勇；
- (三) 澳門理工學院代表湯潤培；
- (四) 行政公職局代表陳繼民；
- (五) 法務局代表張穎嵐；
- (六) 電信管理局代表梁燊堯；
- (七) 曾錦明；
- (八) 鄧東飛。

二、本批示自二零一五年八月八日起生效。

二零一五年七月十日

行政長官 崔世安

### 第 63/2015 號行政長官公告

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈中華人民共和國澳門特別行政區政府和巴西聯邦共和國政府就一九九四年七月十五日在澳門簽訂的《澳門政府和巴西聯邦共和國政府航班協定》，以換文方式分別於一九九五年十月二十日和一九九五年十一月二十一日相互作出通知，已完成使協定生效所需的內部法律程序。

conjugados com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Chefe do Executivo manda:

É renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, de Ieong Kim I, como presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 26 de Agosto de 2015.

9 de Julho de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 212/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 5 e 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 376/2005, o Chefe do Executivo manda:

1. São designadas como membros do Conselho Técnico de Credenciação as seguintes individualidades:

- 1) Tam Kam Weng, em representação da Universidade de Macau;
- 2) Liang Yong, em representação da Universidade de Ciências e Tecnologia de Macau;
- 3) Tong Ion Pui, em representação do Instituto Politécnico de Macau;
- 4) Chan Kai Man, em representação da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;
- 5) Cheong Weng Lam, em representação da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça;
- 6) Leong San Io Francisco, em representação da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações;
- 7) Chang Kam Meng;
- 8) Tang Tong Fei.

2. O presente despacho entra em vigor no dia 8 de Agosto de 2015.

10 de Julho de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Aviso do Chefe do Executivo n.º 63/2015

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), que o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo da República Federativa do Brasil, por troca de notas, datadas respectivamente de 20 de Outubro de 1995 e de 21 de Novembro de 1995, efectuaram a notificação recíproca de terem sido cumpridos os respectivos procedimentos legais internos exigidos para a entrada em vigor do «Acordo de Transporte Aéreo entre o Governo de Macau e o Governo da República Federativa do Brasil», assinado em Macau, aos 15 de Julho de 1994.

上述《協定》公佈於一九九五年八月十四日第三十三期第一組的《澳門政府公報》內。根據該《協定》第二十二條的規定，自一九九五年十一月二十一日起對雙方生效。

二零一五年七月九日發佈。

行政長官 崔世安

#### 第 64/2015 號行政長官公告

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈中華人民共和國澳門特別行政區政府和芬蘭共和國政府就一九九四年九月九日在澳門簽訂的《澳門政府和芬蘭共和國政府航班協定》，以換文方式分別於一九九五年九月二十日和一九九六年六月二十七日相互作出通知，已完成使《協定》生效所需的內部法律程序。

上述《協定》公佈於一九九五年八月十四日第三十三期第一組的《澳門政府公報》內。根據該《協定》第二十一條的規定，自一九九六年八月一日起對雙方生效。

二零一五年七月九日發佈。

行政長官 崔世安

#### 第 65/2015 號行政長官公告

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈中華人民共和國澳門特別行政區政府和奧地利聯邦政府就一九九四年十一月四日在維也納簽訂的《澳門政府和奧地利聯邦政府航班運輸協定》，以換文方式分別於一九九四年十一月二十三日和一九九五年九月十四日相互作出通知，已完成使《協定》生效所需的內部法律程序。

上述《協定》公佈於一九九五年八月十四日第三十三期第一組的《澳門政府公報》內。根據該《協定》第二十條的規定，自一九九五年十一月一日起對雙方生效。

二零一五年七月九日發佈。

行政長官 崔世安

#### 第 66/2015 號行政長官公告

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈中華人民共和國澳門特別行政區政府和比利時王國政府就一九九四年十一月十六日在布魯塞爾簽訂

O citado Acordo encontra-se publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 33, I Série, de 14 de Agosto de 1995, e em conformidade com o disposto no seu artigo 22.º, entrou em vigor para ambas as Partes em 21 de Novembro de 1995.

Promulgado em 9 de Julho de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

#### Aviso do Chefe do Executivo n.º 64/2015

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), que o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo da República da Finlândia, por troca de notas, datadas respectivamente de 20 de Setembro de 1995 e de 27 de Junho de 1996, efectuaram a notificação recíproca de terem sido cumpridos os respectivos procedimentos legais internos exigidos para a entrada em vigor do «Acordo de Transporte Aéreo entre o Governo de Macau e o Governo da República da Finlândia», assinado em Macau, aos 9 de Setembro de 1994.

O citado Acordo encontra-se publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 33, I Série, de 14 de Agosto de 1995, e em conformidade com o disposto no seu artigo 21.º, entrou em vigor para ambas as Partes em 1 de Agosto de 1996.

Promulgado em 9 de Julho de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

#### Aviso do Chefe do Executivo n.º 65/2015

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), que o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo Federal Austríaco, por troca de notas, datadas respectivamente de 23 de Novembro de 1994 e de 14 de Setembro de 1995, efectuaram a notificação recíproca de terem sido cumpridos os respectivos procedimentos legais internos exigidos para a entrada em vigor do «Acordo de Transporte Aéreo entre o Governo de Macau e o Governo Federal Austríaco», assinado em Viena, aos 4 de Novembro de 1994.

O citado Acordo encontra-se publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 33, I Série, de 14 de Agosto de 1995, e em conformidade com o disposto no seu artigo 20.º, entrou em vigor para ambas as Partes em 1 de Novembro de 1995.

Promulgado em 9 de Julho de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

#### Aviso do Chefe do Executivo n.º 66/2015

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), que o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo do Reino da Bélgica, por troca de notas, datadas respectivamente